Año III—Núm 742

Valparaiso, mártes 21 de junio de 1887

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones:

Anual	$ 10 00
Semestre	» 6 00
Trimestre	» 3 00
Un mes	» 1 00
Número suelto	» 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MANANA

J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea	20	centavos	diarios.	
Avisos nuevos	id	10	id	id
Id. económicos	id	10	id	id
y		05	los dias siguientes.	

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente, los de mas a precios convencionales.

Compañía de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.
COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES

Vapores para Europa

(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

SALIDA EN DIA SABADO,

ARAUCANIA,

su capitan Adey, a las dos de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Lota, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool el

sábado 25 de junio.

Este vapor toca tambien en Bahía y Pernambuco y en Plymouth para desembarcar pasajeros.

Vapores para el norte.

Vapor MAPOCHO,

su capitan Mayhew, saldrá para el Callao con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Lomas y Pisco el

miércoles 22 de junio

a las cinco de la tarde.

Vapor PUNO,

su capitan Potts, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Mollendo, Quilca, Chala y Pisco el

sábado 25 de junio

a las cinco de la tarde.

Vapor AYACUCHO,

su capitan Thompson, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Lomas y Pisco el

miércoles 29 de junio

a las cinco de la tarde.

Vapor ARICA,

su capitan Cox, saldrá para Caleta Buena, con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Taltal, Oliva, Paposo, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Pabellon de Pica e Iquique el

juéves 30 de junio

a las cinco de la tarde.

Vapores para el Sur.

PARA PUERTO MONTT E INTERMEDIOS.

Vapor COPIAPÓ,

capitan Mannzen, saldrá el 1.° y 16 de cada mes.

Vapor CHILOE,

capitan Vaughan saldrá el 8 y 23 de cada mes con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud, Calbuco y Puerto Montt.

Tambien conduce carga y pasajeros para *Valdivia, Trumag, Maullin, Huite, Quenchi, Quicavi, Achao, Dalcahue, Puqueldon, Chonchi y Castro.*

Los trasbordos y conecciones del vapor de los canales con los vapores que salen de Valparaiso el 1.°, 8 y 16 de cada mes, tendrá lugar en Puerto Montt. El vapor del 23 llevará la carga para Maullin y se trasbordará en Ancud.

HORACIO LYON, Jerente — Compañía Sud-Americana de Vapores.

JUAN PRAIN, Ajente. — Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

Por mas pormenores ocurran a las oficinas de las Compañías

Fernandez e Infante.

JOAQUIN FERNANDEZ B. Y JAVIER INFANTE.
Escritorio: Huérfanos, 44 C.

Ajentes de seguro sobre la vida y contra incendios y riesgos marítimos.

Unicos ajentes de las haciendas de «Las Condes» y «Santa Rita.»

Se encargan de la compra y la venta de acciones, bonos, propiedades, etc., de la colocacion de dinero y de la conversion de deudas.

Anticipan fondos.

Venden constantemente vinos de acreditadas marcas, del país y estranjero, licores, aguas minerales, té, café y cigarros de la Habana de las fábricas principales.

Reciben órdenes sobre Lóndres, Paris, Madrid, Nueva York y Habana, y atienden con puntualidad a que se les den de provincias.

Referencias:—Señores Pedro Fernandez Concha y Domingo Fernandez Concha.

550-1-a

Rómulo Vega C.

CORREDOR
CALLE DE COCHRANE, NÚM. 60.

Se encarga de compra y venta de acciones, bonos, propiedades y productos nacionales y estranjeros 186 h-a

Compañía
ALEMANA DE VAPORES
«KOSMOS.»

SALIDAS PARA EUROPA

por vía del canal de Smith y del Estrecho de Magallanes.

Los siguientes vapores saldrán para el *Havre* y *Hamburgo*, con escala en *Lota, Punta Arenas y Montevideo o un puerto del Brasil:*

Memphis, capitan Wohlers, el 22 de junio.
Uarda, capitan Temmermann, el 10 de julio.
Kambyses, capitan Lugmoud, el 20 de julio.

SALIDAS PARA EL NORTE.

Directamente a Iquique, Arica, Mollendo y Callao.

Desde el mes de diciembre hasta mediados de abril sale cada cuatro semanas un vapor desde Valparaiso a Centro-América, ofreciéndose una buena oportunidad para pasajeros para los Estados Unidos.

Por fletes y pasaje, véanse con
VORWERK Y CA.,
4441-a ajentes jenerales.

SEGUROS

SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.
78—CALLE ARTURO PRAT—78.
Ajentes jenerales de

La Confiance,
COMPAÑÍA FRANCESA.

En Santiago, verse con don H. Moracin 10 Galería San Cárlos.
618-1-a

COMPANIA

Chilena de Seguros
CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Establecida en el año 1853.

CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) núm. 3

PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Hector Béche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES:
En Iquique, North y Jewell.
En Coquimbo y Serena, Tomas J. W. Milli.
En Santiago, Swinburn y Ca.
En Talca, Vaccaro y Trucco.
En Chillan, Ignacio Brunet.
En Concepcion, Lawrence y Ca.
En Tomé, H. P. Hinrichson e hijo.
En Puerto Montt, Federico Oelckers.

Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras mercaderías a precios moderados. 444-1-a

LA VALPARAISO.

SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS A PRIMA FIJA, CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.

AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO DE 26 DE AGOSTO DE 1882.

Capital suscrito 2.000,000 de pesos.

Junta de administracion para 1886.

Presidente..... don Cárlos G. Hnidobro
Vice presidente..... » Agustin Solari
Director..... » Roberto Prefot
Id..... » David W Williamson
Director..... don Emilio Escobar
» ..... » Jorje Rose Innes
Suplente..... » J. N. Dávila A.
Id.....
Jerente don Emilio Escobar.

Ajentes en Santiago, don J. F. Cuevas y Ovalle y don Roberto Eyzaguirre, Huérfanos, 20 D—Talca, don Cárlos Holzmann—Concepcion, los señores J. S. Galindo y C.ª—Serena y Coquimbo, don Eduardo María Solar—Ovalle, don Pedro A. Amenábar—Tacna, don Alvino Reimers. Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos y otras propiedades contra riesgos marítimos y de incendios. Oficina Valparaiso, calle de Arturo Prat, 98.

LA PACIFICO,
Compañía Chilena
DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARÍTIMOS.

Capital autorizado ..... $ 10.000,000
Capital suscrito..... » 3.000,000

DIRECTORIO.—J. T. RAMOS, y R. D CARSON, R. LYON, A. A. PLOTNER, A. STUVEN, E. EDWARDS y F. CAPURRO
Jerente. J. M. S SAVERNEY.
598-1-a Oficina, Valparaiso, Prat 76

La Union Chilena
COMPAÑÍA DE SEGUROS
CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.

Asegura edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.

Capital suscrito, $ 2.000,000.

Oficina en Valparaiso, calle Prat, núm. 84.

Junta de Inspeccion.—Don Cárlos Lyon, presidente, don Antonio C Cornich y don José Francisco Valencia G.

Ajente, Enrique J. Browne.

Oficina en Santiago, calle de las Monjitas, núm. 70-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.

Administrador señor Manuel Renjifo.

Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.

554-1-a

LA PROTECTORA.
COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra incendios y riesgos de mar y personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.

CAPITAL AUTORIZADO... $ 3.000,000
CAPITAL SUSCRITO..... » 2.000,000

JUNTA DIRECTIVA.
Presidente.—Señor Oscar Herrera.
Vice-presidente. — Señor Buenaventura Sanchez.
Director.—Señor Anibal Herquínigo.
» » Eduardo Campino.
» » Guillermo Mackenna.
» » Isaac A. Prieto.
» » Contra-almirante Viel.
» » Ricardo H. de Ferrari

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos.

Ajencias.—En Iquique, señor Silvestre I Hesse; Antofagasta, señor Matías Rojas D.; Coquimbo, señores A. Steel y Ca.; Talca, señor Cárlos Holzmann; Chillan, señor S. F. Tiedje; Concepcion, señor José M. Serrato; Tomé, sucesion B. Bambach; Talcahuano, señores Mathieu, Brañas y Ca.; Cauquenes, señor Fidel S. Merino; Linares, señor Zenon Mendez; Melipilla, señor José M. Valdivieso; Quillota, señor Domingo Cádiz.

Oficina en Santiago: calle Huérfanos, 25-B
ENRIQUE MEYER SCHOLLE, ajente.

Oficina en Valparaiso: calle Artur Prat, núm. 108.

ISAAC A PRIETO, director-jerente.
631-1-a

La Constancia

Marca de Fábrica. Marca de Fábrica.

Rejistrada.

Tabacos eleborados a vapor

Calle de Chacabuco, números 281 a 291, y Merced números 77 y 79.

Esta gran fábrica de elaborar toda clase de tabacos, cigarros puros y cigarrillos, vende a precios sumamente bajos; no hai competencia en sus precios, clases, aroma y fragancia, pues vende sus tabacos picados, a lo menos dos pesos mas baratos que en cualquiera otra parte.

Desde luego ofrece al comercio y a los proveedores de minas, tabaco picado en punto de hacer cigarrillos hasta doce pesos quintal.

Cuenta ademas con una grande existencia de cigarros puros de veinte y tantas marcas, y los vende hasta $ 25 el mil.

Completo surtido de tabacos empaquetados de todas clases. Asimismo tabaco estranjero para capas de puros, id. de pelo para cachimba, moldes para hacer cigarros puros, etc., etc.

Habiendo estendido últimamente sus fábricas, ademas de sus conocidos tabacos, se encuentra en situacion de satisfacer todo pedido que se le haga, por haber recibido al efecto las máquinas y motor de última invencion.

Este establecimiento elabora mensualmente mil quintales de tabaco.

No dejen de visitar estas fábricas y probar las distintas marcas de cigarros puros, cigarrillos y tabacos, así se convencerán de lo espuesto y fumarán bueno y barato.

Tambien aviso al comercio que la *sucursal* que tenia en la calle de la Victoria, 158, la trasladé a la calle de Blanco, 163, frente al muelle de pasajeros.

FRANCISCO BETTANCOURT.
562 1 a

La República.
Compañía Chilena de Seguros contra Incendios y Riesgos Marítimos.

DIRECTORIO. — Arlegui J. de D., Bischcffshausen J. von, Cerveró J., Lyon G., Maldini A., Peró N., Rodriguez Cerda F. H.
F. H. RODRIGUEZ CERDA, administrador.
Oficina, Valparaiso, Prat, 103.
482-1-a

Francisco Bettancourt
EL ÚNICO TENEDOR DE LA MANTEQUILLA DE LA HACIENDA DE «HOSPITAL.»
Id. Id. de la «ESPERANZA» de los señores MATTES.
QUESOS CHANCO Y REDONDOS.

Tambien tiene constantemente en venta Aguardientes de uva varias clases,
Pisco Italia id.
Vinos tintos y blanco,
Vinagre de vino blanco y varias clases de licores encajonados.

Toda clase de frutos del pais y tabacos, asimismo me encargo de toda clase de comisiones y embarques.

Calle de Yungai, núm. 290 y Merced núms 47y 51.

Telégrafo Nacional.
LÍNEA ESPECIAL
entre Valparaiso y Santiago,
CON SUCURSAL EN LLAILLAI.

Esta nueva línea ofrece al público un servicio esmerado y rápido, contando con buen personal y aparatos perfeccionados, entre ellos los del sistema Duplex.

Se trasmiten telegramas con arreglo a la tarifa corriente, en *cualquier idioma, en código o en cifra.*

Tarifas especiales para la prensa y descuentos a señores corredores.

Se trasmiten *jiros telegráficos.*

Estando instalado el *servicio telefónico* entre Valparaiso y Santiago, en el cual se emplean aparatos del sistema mas moderno y perfecto, ofrecemos, por una módica tarifa, esta valiosa comodidad al público para *comunicaciones y conferencias telefónicas entre ambas ciudades* y tambien con la de Quillota.

OFICINAS.—En Valparaiso, calle de Prat, 68; en Santiago, calle de Huérfanos, 19 c.; en Llaillai, Hotel.

HORAS DE SERVICIO.—7½ A. M. a 6 P. M. y 7½ a 9 P. M

DIAS FESTIVOS.—9½ a 10½ A. M.; 2 a 4 P. M. y 7½ a 8 P. M.

EDUARDO POIRIER
686 1 a jerente.

A venta

HARINA FLOR marca SAN RAFAEL, Santiago.

HARINA FLOR marca J. FCO. PEREZ, Codigua.

CONAC en cajones
VINOS Medoc
VINOS Borgoña
VINOS Champaña } Varias marcas.

VINOS BURDEOS en barricas y medias barricas

AGUAS MINERALES varias marcas.
POUGUES, CONTREXEVILLE.
FOSFOROS DE CERA italianos.
VERMOUTH de Martini Rossi.

Em. Lhoste,
414-1-a 70, Calle de Cochrane

AVISOS JUDICIALES

Notificacion
DE ACREEDORES.

Pongo en conocimiento de los acredores de la quiebra de don Isidoro Peyroulx que se ha designado el treinta del presente, a la una y media P. M., para la verificacion especial del crédito de don José Santos Lobo.

En cumplimiento de lo ordenado se publica el presente.

Valparaiso, junio 18 de 1887.

742 -2 p CIPRIANO LÉMUS, secretario.

Declaracion
DE QUIEBRA.

Por auto de veinticuatro del presente, espedido por el señor juez de comercio, se ha declarado en quiebra a la sociedad de L. Alvarado y Ca., estableciéndose por ahora que sus pagos han cesado con fecha veintitres del actual y nombrándose síndico provisional de dicha quiebra a don Victor Bobillier.

Se ordena no se haga a la sociedad fallida ningun pago ni entrega de mercaderías, y los que tengan bienes o documentos de su propiedad los pondrán a disposicion de este juzgado, dentro de tercero dia, todo bajo apercibimiento de derecho.

Se da este aviso en cumplimiento de lo ordenado en el auto declaratorio de la quiebra y de lo prescrito en los artículos 1,350, inciso 9.° y 1,357 del Código Comercio.

Valparaiso, mayo 28 de 1887.

758 30 p CIPRIANO LÉMUS, secretario

Remate.

Por acuerdo de los herederos de la sucesion de don Ulises Calvetti ante el señor juez compromisario don Enrique Romaní, el 4 del corriente, se ha señalado el 25 del actual para el remate de la propiedad de la sucesion ubicada en la calle de San Francisco, números 12, 14 y 16 de esta ciudad, a la 1 P. M. en el estudio del señor juez compromisario, calle Prat, 22.

Plano y antecedentes en poder del que suscribe.

JOSÉ MARIA VEGA V.,
notario conservador de comercio.
746-11-p.

Burmeister y Ca.,

Esquina de la Plaza Aníbal Pinto y calle Esmeralda.

Ofrecen en venta, como únicos importadores, en Aduana y despachado por Mayor y Menor la afamada máquina de coser a mano y a pié

Vencedora

advirtiendo al mismo tiempo que cada máquina lejítima debe llevar en la placa de acero la siguiente marca comercial.

MARCA DEPOSITADA Y REJISTRADA EN SANTIAGO — VENCEDORA — BURMEISTER Y CIA — VALPARAISO — SANTIAGO — MARCA DEPOSITADA Y REJISTRADA EN SANTIAGO

Ademas somos únicos importadores de las siguientes acreditadas marcas de Máquinas de coser, a mano y a pié para familias, sastres, zapateros y talabarteros: **Reforma, Circular Elastic, Blanca, Rotativa, Doméstica, Princesa, Howe, Cadeneta, Non Plus Ultra, Minerva** y varias otras marcas.

Siempre tenemos en venta por Mayor y Menor un completo surtido de **paquetería, juguetes, artículos de fantasía, agujas y útiles** para toda clase de máquinas.

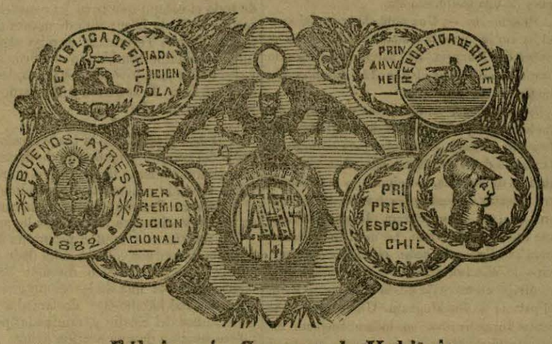
Teniendo un taller mecánico en la misma casa, nos ocupamos con la compostura de cualquiera máquina. 708 1 a

RAMON SUBERCASEAUX V.

VIÑA
DE
SUBERCASEAUX
SANTIAGO

VINOS
DE
Ramon Subercaseaux V.,

Por cajones y barricas, venden:
MALDINI, MAUBRAC Y CA.
(Con depósito en barricas de vino a 40, 30 y 20 centavos el litro.
Salas Hrmanos y Ca. Adolfo Couve.
410-1-a



Fábrica de Cerveza de Valdivia
DE ANWANDTER HERMANOS

Recomendamos al público las diferentes clases de nuestra cerveza ya jeneralmente aceptada por su buena calidad y pureza, como ser:

BOCK, NEGRA Y DOPPEL,

en pipas, barricas y cajones de cuatro docenas.

Mui especialmente llamamos la atencion de nuestra marca

LAGER BIER,

cuya calidad y duracion garantizamos, habiendo obtenido en la Esposicion de Buenos Aires 1882

La única primera Medalla de Oro.

626 6 m ANWANDTER HERMANOS

El mas velero Crucero en el mundo.
270 Pies Largo: 42 Pies Manga: 3000 Toneladas,
y de andar, 22 Millas por hora.
Principiado el año 1882, y concluido en 1884 por
SIR W. G. ARMSTRONG MITCHELL & Co, *Limited.*

THE WHITE STAR — TRADE MARK — REGISTERED — TE — LA ESTRELLA BLANCA — MARCA COMERCIAL — DEPOSITADA

LA ESMERALDA
DE
ROGERS Y COMPAÑIA
VALPARAISO

Para alcanzar un éxito feliz en cualquiera empresa, es preciso que la persona que esto busca, ademas de ser industriosa y de poseer determinacion y enerjía, tenga tambien un conocimiento minucioso de su negocio. Una vez en posesion de todos estos puntos importantes, ENTONCES lo demas puede con entera confianza dejarse al criterio del ilustrado pueblo, que siempre sabrá apreciar y simpatizar con los esfuerzos que se hagan para presentarle un bueno y lejítimo artículo al precio mas módico posible.

Ofrecimos nuestros TEES al público por primera vez en el año 1874, y el resultado de nuestros esfuerzos es un éxito completo. Durante veinte años anteriores habíamo estado estudiando el artículo, y esto hecho, junto con un conocimiento íntimo de los gustos chilenos, aseguró en el acto TAL FAMA para nuestros TEES que año tras año ha seguido aumentando la demanda, llegando a tal estremo que no trepidamos en afirmar que NO HAI MARCA DE TE alguna hoi dia ofrecida en Chile que pueda felicitarse por haber alcanzado tanta popularidad como nuestro TE de LA ESTRELLA BLANCA, habiéndose captado durante los últimos doce años, no solo EL ÚNICO PREMIO EN LA ESPOSICION DE SANTIAGO sino tambien las simpatías de todo aficionado al buen TE.

HA SIDO, ES, Y SIEMPRE CONTINUARÁ SIENDO nuestro empeño el tratar de acomodar lo variosy crecientes gustos del público.

Durante los últimos seis meses hemos estado estudiando un nuevo gusto y creemos que con nuestra nueva calidad

Te Esmeralda

hemos conseguido lo que nos proponíamos, supliendo así la falta que se hacia sentir.

Dejamos apantados en seguida los caracteristicos de este magnífico TE.

Te Esmeralda

Es uno de los mejores Tées que se cultivan en la Gran China. De un aroma extrafino, y el licor que da es suave, maduro y de rico color. Servido en la taza, es la perfeccion del buen TE.

Muestras de todas clases están siempre a la disposicion de quien desee probarlas.

LA ESTRELLA BLANCA.
VALPARAISO.

LA COMERCIAL.
COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIO

CAPITAL SUSCRITO: $ 2,500,000.

JUNTA DE ADMINISTRACION.

Presidente..... Don Federico Varela.
Vice-presidente... » Arturo M. Edwards.
Director..... » José Joaquin Hernandez.
Id..... » Francisco Newman.
Director..... Don Francisco Javier Riesco
Director suplente » Emilio Villarino.
Id..... » Jorje Halle.
Jerente..... » Manuel Montt Toro.

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, y

Oficina, calle Prat, núm. 97.

MANUEL MONTT TORO, jerente.

Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco, Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola.) 568-1-a

La America
LA AMERICA. — LA AMERICA.

Compañía Nacional de Seguros.
Establecida en 30 de Octubre de 1861.

CAPITAL..... $ 2.000,000
FONDO DE RESERVA..... 800,000

SE ASEGURA CONTRA RIESGOS DE INCENDIOS Y MARÍTIMOS A PRIMAS MODERADAS.

JUNTA DIRECTIVA PARA 1886.

PRESIDENTE: Don Antonio Barréna.—VICE-PRESIDENTE: Don Cárlos Loros
DIRECTORES: Señores Santiago 2.° Prieto.—J. Ignacio Larrain Z.—Juan G. Johnson y Alfredo Lyon.—R. Uldaricio Carvallo.

ADMINISTRADOR..... Don Cárlos G. Nebel.

AJENCIAS—En Santiago: Don Cárlos Rogers—En Iquique: Vicda Alibaud—En la Serena: Don Manuel Alfonso—En Concepcion: Don Javier Morales—En Chillan Don Mauricio Herrera—En Talca: Don Francisco de B. Maturana—En Talcahuano: Señores Cornou Hnos.—En Tomé: Don Juan de Dios Cruz—En San Felipe y Los Andes: Don Juan A. Samit—En los Angeles: Don Emilio Zúñiga—En Collipulli: Señores Colindo Nuñez Hnos.—En Curicó: Don Ramon Fredes Ortiz.

OFINA ..... Calle Arturo Prat, N. 124
373-1-a

BANCO HIPOTECARIO
Seccion de Ahorros.

Máximum de cada cuenta (en libretas), 2,000 pesos.
Mínimum de cada entrega, un peso.
Utilidad que ha correspondido a los depositantes, por participacion e intereses, segun balance de diciembre 31 de 1886:

Seis doce centésimos por ciento anual.

Oficina, calle A Prat, núm. 103, Valparaiso.
640-1-a

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases.

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos. — **de Francisco de Rio y Ca.** — san Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155. — CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA. Gran Surtido de Novedades por cada Vapor

FOLLETIN (27)

LA SEÑORITA ANJELA.

POR

EDUARDO CADOL

(Traducido para *La Union.*)

—Sí.

—Sabe él que yo estoi aquí?

—Os ha reconocido al entrar.

—Vamos allá entonces. El y yo debemos subordinar nuestras propias conveniencias a las probabilidades de asegurar la felicidad de nuestra hija. Enseñadme el camino, amigo mio.

Y con paso firme signió al escultor que abrió dos puertas y la hizo penetrar en su taller.

Era este mui espacioso. Muchas telas de altas proporciones estaban colocadas en el centro, obligando a seguir un dédalo por entre los ligeros bocetos que los rodeaban.

Desde el primer momento Aglae descubrió a su marido que sentado a una mesa y vuelto casi de espaldas, hojeaba un voluminoso album de bosquejos.

El no oyó sin duda que alguien se aproximaba, porque no se movió.

—Arístides, dijo el escultor, aquí está tu esposa.

Por un rápido e instintivo movimiento el padre de Anjela se puso en pié y permaneció por un instante inmóvil como dudando de la verdad.

Si Aglae hubiera conservado alguna duda sobre lo inesperado del encuentro, la fisonomía de su marido la habria disipado. Su sorpresa era tan marcada y su turbacion tan visible que no podia creerse que hubiese algo de premeditado en su presencia allí, y la señora temió casi el haberle ofendido tomando la iniciativa para esta entrevista.

Esto no duró largo tiempo. El hombre de buena educacion recobró luego su aplomo, e inclinándose lijeramente, avanzó al encuentro de su mujer con esa discreta tranquilidad que simplifica todas las situaciones.

El escultor habia acercado una silla a Aglae.

—Miguel me ha informado que estabais aquí, dijo la a su marido, con una voz que se esforzaba en afirmar; y he creido proceder bien viniendo a preguntaros si os conviene comunicarme vuestra opinion respecto al paso dado por la familia del señor Jorje de Belley.

—Os agradezco mucho, Aglae, vuestro procedimiento.

Oirse llamar Aglae por esta voz, en otro tiempo tan querida, hizo impresion en la jóven que esperaba un glacial y rencoroso, «señora» que disiparia toda confianza. No. El no era hombre de fijarse en estas pequeñeces. Ella reconocia haberlo juzgado mal, olvidando su elevacion de carácter, y lo que quedaba de receloso en su ánimo, se disipó súbitamente.

Al resolverse a presentarse a su marido pensaba esponerse a una acojida fria, a una conferencia penosa en la que se deslizarian algunas alusiones con cierto tinte de reproche. Era esto desconocerlo tambien, pues hombre de buena sociedad a mas de jeneroso, era superior a estas mezquindades.

Y como él continuase hablándola, ella le escuchaba sin ninguna aprehension por su orgullo; conmovida al verse tratada con respeto casi cordial por un hombre que no se avergonzaba de haber amado a aquella en cuya presencia lo ligaban intereses superiores.

Sin embargo, ella no podia resistir la mirada de Arístides, no porque esta fuese dura o sarcástica, sino porque temia leyese en su interior el secreto del arrepentimiento que una larga sucesion de amarguras habia al fin hecho nacer. Por nada en el mundo queria inspirarle compasion.

Tal era a lo menos su disposicion primera; pero al oir a su esposo con los ojos bajos, se despertó en su alma un mundo de recuerdos, dulces y conmovedores de lo pasado, recuerdos de antes y despues de su ruptura, recuerdos a los que el tiempo desprendiéndolos de la pasion exaltada del momento, daba su verdadero carácter.

Y mentalmente se decia:

—Su compasion!... Pero ¿no tiene acaso piedad de mí desde el primer momento de nuestros disgustos?

Lo que le decia Arístides era con corta diferencia lo que la víspera ella habia contestado a la señora de Belley y lo que acababa de repetir al escultor. Era preciso evitar que la imajinacion de Anjela se estraviase, y no temiese ofender a uno de sus padres haciendo sus confidencias al otro. Y concluia como el escultor lo habia hecho presentir, es decir: permitiendo a Jorje solicitar de ella la autorizacion de declararse oficialmente.

Y puesto que Aglae era de la misma opinion, los accesorios quedaban bajo su sola direccion.

—Aunque la estacion está mui avanzada, continuó Arístides, para ir a los baños de mar de la Mancha, puede irse a Aix o Luchon cuya residencia será agradable por cinco o seis semanas mas.

—A esos lugares van los que sufren alguna dolencia, ¿no es verdad?

—En efecto.

—Pero es que yo no sufro ninguna infermedad.

—Tosiais, sin embargo, en otro tiempo.

Ella no pudo menos de sonreir a este recuerdo. Efectivamente, cuando sus primeros disgustos por el deseo manifestado por el pintor de volver a sus pinceles para dar alguna ocupacion a su actividad, ella tosia un poco. Cuando notó que se trataba de realizar este propósito, buscando un taller, tomó un aspecto lánguido, y a la hora de comer cuando él podia oirla... tosia mas fuerte.

El creyó en la enfermedad, e hizo venir al médico de la casa y hasta él mismo llevó la receta a la botica... pero no dejó por esto de arrendar el taller.

Ella se acordaba de todo esto y era lo que motivaba su sonrisa.

—Pero ya no toso.

Y, en efecto, ¿para qué hacerlo ahora?

—Entonces ¿os habeis curado enteramente?

—Del todo.

De esto y de muchas otras cosas tambien!...

—Sin embargo, añadió, yo puedo arreglarme como para ir a Luchon si es que este lugar conviene a la familia de Jorje.

—Su padre es quien me lo ha propuesto por estar allí algunos de sus amigos.

—Sea, pues; iremos a Luchon.

Pero esto lo dijo sin entusiasmo, lo que le hizo observar su marido.

—Es que no deja de ser embarazoso para una mujer sola...

Ahí estaba el perpétuo punto sensible de todas las situaciones falsas, que se hace presente en toda circunstancia.

—Yo no tengo costumbre de hacer estos paseos, añadió con prontitud para disimular su emocion, pero, no importa! a mi edad puede intentarse todo.

Su edad! Treinta y seis años! Arístides sonrió discretamente.

—Pero, dijo él ¿y vuestra madre?

—Ah! dijo con viveza Aglae, vale mas que mi madre no nos acompañe.

Sin sospecharlo, sin quererlo, sobre todo, acababa de dejar adivinar mas de lo que hubiera deseado.

Conoció luego su imprudencia, y como siempre sucede, la agravó queriendo dar a entender a su marido que para ella era un caso de conciencia sacar a su madre de sus costumbres, haciéndola emprender este viaje.

Temió sorprender una sonrisa de burla triunfante en su marido, pero éste, adivinando los desagrados, mortificaciones y disgustos que ella habia sufrido, estaba mas dispuesto a la compasion que a la burla.

—¡Pobre mujer! no pudo dejar de decir en su interior.

Ya todo convenido y arreglado no habia motivo para prolongar la entrevista de la que ámbos parecian satisfechos; pero faltaba lo principal—cómo despedirse?

Ambos se lo preguntaban con secreta angustia. Despues de haberse tuteado ¿cómo despedirse ceremoniosamente? Decirse adios, hasta luego, o limitarse simplemente a una reverencia?... Qué embarazo!... qué miseria!...

Como ámbos eran bien educados y no carecian de inteligencia, se facilitaron recíprocamente el modo de salvar lo que para los tontos hubiera sido un problema insoluble.

Aglae se levantó.

—¿Os espera vuestro carruaje? le preguntó Arístides

—Sí.

—Entonces os acompañaré.

Y tomó su sombrero y salió con ella del taller, precediéndolos el escultor. Mas como éste iba sin sombrero y de blusa, se detuvo en la puerta de calle.

—¿Habeis venido en coche de alquiler? preguntó con sorpresa Duvernet.

—No queria que se supiese en casa que venia aquí.

El artista abrió la portezuela, ayudó a subir a su mujer, y antes de volver a cerrarla la dijo:

—¿Tendreis la bondad de informarme del dia de vuestra partida?

—¿Por escrito?

—Si así lo quereis.

—¡Dirijida a Paris?

—No pienso moverme de aquí.

—Está bien.

—Dad un beso por mí a Anjela y os deseo un feliz viaje.

—Gracias.

Una imperceptible sonrisa a guisa de saludo se cambió entre ámbos al partir el coche y eso fué todo.

—¿Almuerzas conmigo? preguntó el escultor a Arístides.

—No, porque me esperan en casa, pero mañana te veré para que hablemos despacio de todo esto.

Y con presteza entró en su coche que partió en el acto.

—Pobre diablo! se dijo Miguel cerrando su puerta. La ama siempre!...

Cuando su fiacre hubo andado un rato, Aglae bajó el vidrio y ordenó al cochero la llevase a la Trinidad.

Bañada en llanto se sofocaba, y no queria la viesen en su casa en este estado. Y ademas queria arreglar los pretestos que debia dar a su madre y a Anjela para justificar este viaje sin despertar las sospechas de esta última.

A esta hora matinal habia poca concurrencia en la iglesia y podria meditar con tranquilidad.

Efectivamente, habia poca jente en la Trinidad donde se decian misas rezadas en dos o tres altares. La concurrencia se componia de sirvientillas, ancianos y mujeres que ojeaban su libro de oraciones mientras les llegaba su turno de acercarse al confesonario. Reinaba un profundo silencio bajo sus bóvedas apenas interrumpido de tiempo en tiempo por el sonido de la campanilla, tres veces repetido, el resbalar de una silla en las baldosas, el apagado ruido de los pasos de algun devoto que se retiraba y el ruido sordo de la mampara de la puerta al cerrarse.

Buscó Aglae el rincon mas apartado y oscuro para entregarse a sus reflexiones sin hacer ninguna reserva. ¿Para quién? Dios y ella misma veian el fondo de su conciencia libre en aquel momento de todo engaño. No tenia que golpearse el pecho diciendo—es por mi culpa, por mi grandísima culpa—porque ya ese grito doloroso se habia escapado de sus labios bajo el imperioso e irresistible influjo de su buen sentido. Apesar de ella, lo habia dejado escapar cuando hace poco decia a Miguel—Ya no acuso a nadie!—Y en este momento el mas severo ortodojo no le hubiera negado el perdon, porque su contricion era perfecta y jeneral.

Los pesares sufridos los renocia como merecidos, y aun los encontraba lijeros y desproporcionados al daño que a los otros habia hecho, o mejor dicho, a su marido porque era su recuerdo el que la dominaba en este instante.

Por poco que se hubiera atrevido a observarlo en el taller del escultor, habia quedado dolorosamente sorprendida de los cambios que notó en él. Las canas prematuras que brillaban en sus sienes, la profunda arruga que se notaba entre sus cejas le causaban el efecto de una muda acusacion; y el sello de desencanto y tristeza que llevaba su fisonomía equivalia para ella a un reproche involuntario.

Y ¿cuál seria la vejez de este hombre, cómo concluiria su vida? A la hora en que los años se desplomen sobre él, en que declinen lo moral y lo físico, quién tendria cuidado de él? Donde estaria la mano delicada y cariñosa que le proporcionaria tierno apoyo; el alma amante, preciosa amiga que tomara a empeño el distraerlo y consolarlo? En sus últimos momentos quién cerraria sus ojos y arrodillarlo a los piés de su lecho, bañada en lágrimas pediria al cielo acojiese misericordioso su alma?

Lo veia viejo, achacoso, enfermo, a la discrecion de indiferentes asalariados que no tendrian ni la caridad de disimular el cansancio ni de ocultar su fastidio. Lo veia agonizante, muerto en su desolado aislamiento, convertido en un objeto de disgusto para los mercenarios que, creyendo asistirlo, lo dejarian morir respirando con gusto al ver terminada la odiosa tarea.

Eran horribles estas ideas! Haberse amado con idolatría; obedeciendo al corazon haber formado el pacto de vivir juntos, el uno para el otro, de confundir aun mas allá de la eternidad sus dos almas, y al franquear el umbral terrible de la vida encontrarse solo y abandonado!

El ser amado de otro tiempo que deberia estar allí, que deberia decirle: «Valor, mi cariño te sigue; ve a esperarme hasta que la voluntad divina nos reuna y nos confunda»—¿dónde estaba?

¡Quién s